

25 Joër
Sektioun
“Pêche en Mer”
F.L.P.S.



1979 - 2004

Pêche en Mer

1979 - 2004



C'est avec un grand plaisir que je m'associe aux festivités organisées par la section de « Pêche en Mer » de la Fédération Luxembourgeoise des Pêcheurs sportifs à l'occasion du 25^e anniversaire de sa création.

En tant que Ministre responsable de la gestion intégrée de l'eau, il me tient à cœur de féliciter votre section qui se distingue depuis sa création non seulement par son dynamisme et son engagement, mais aussi par son action solidaire et collégiale, constat vérifiable étant moi-même membre de la section « Pêche en Mer » depuis 1994.

Le pêcheur, qu'il taquine la truite dans nos rivières indigènes ou qu'il s'attaque aux gros dans les mers du monde, est un amoureux de la nature, dont le soucis premier est de préserver la qualité de l'environnement en général et de l'eau en particulier.

L'eau est sans aucun doute le bien le plus précieux, car le plus indispensable de l'homme. Il n'y a pas de vie sans eau et nombreux sont ceux qui estiment, que vu sa fragilité et – dans beaucoup de pays de notre planète – sa rareté, l'eau sera, dans 50 ans, à côté du pétrole, d'une préoccupation particulière pour l'humanité voir l'objet d'un conflit majeur.

Un de nos soucis majeurs permanents doit donc être celui de conserver de façon durable nos ressources hydriques. Or, le Gouvernement à lui seul ne saurait atteindre cet objectif. Le concours de tout et chacun est nécessaire.

Dans cet ordre d'idées, le rôle que doivent jouer les pêcheurs sportifs est primordial.

Leur responsabilité l'est aussi : ils doivent exercer leur sports (activités) dans le respect de la sauvegarde de l'eau, ils doivent donner le bon exemple et s'identifier pleinement à cette nature si belle et généreuse.

Je suis persuadé que c'est dans cet esprit que la section « Pêche en Mer » commémore son 25^e anniversaire.

Il m'est finalement un devoir bien agréable de présenter à la section « Pêche en Mer » mes félicitations très cordiales et de vous souhaiter plein succès pour vos festivités et vos futures activités.

Jean-Marie Halsdorf
Ministre de l'Intérieur et de
l'Aménagement du Territoire

Pêche en Mer

1979 - 2004



Félicitations!



C'est avec plaisir que j'adresse mes vœux les plus chaleureux au comité et à tous les membres de la Section Pêche en mer de notre Fédération. Un tel anniversaire dans la vie associative donne non seulement l'occasion d'esquisser des perspectives encourageantes pour l'avenir, mais permet également de jeter un regard en arrière afin d'examiner le chemin parcouru et de se souvenir avec émotion et gratitude de tous ceux qui avec leur enthousiasme et leur dévouement ont contribué à la création et au développement de la section jubilaire.

C'est en 1979 que quelques idéalistes, fascinés par la pêche en mer, se sont regroupés pour créer cette section de pêcheurs.

En tant que président de notre Fédération je ne puis que saluer le fait que la pêche en mer trouve toujours tant d'adeptes. En effet, cette activité associe étroitement distraction et satisfaction. Même si notre pays est exempt de côtes, nos pêcheurs se sentent attirés par cette atmosphère extraordinaire qu'offrent les océans. En plus, ils ont su développer d'excellentes connaissances en cette matière, de sorte qu'ils ont pu remporter plusieurs titres internationaux, dont même un titre mondial!

La pêche en mer ne constitue non seulement un merveilleux passe-temps, mais elle contribue également à la protection de ce milieu aquatique, d'ailleurs réellement menacé par des actions humaines inconscientes, voir entre autres les accidents tragiques des grands navires transportant des produits extrêmement nuisibles.

La promotion d'une conscience écologique doit primer de nos jours. La qualité des mers par exemple constitue sans doute un des problèmes majeurs auquel notre société est confrontée. Ce n'est pas seulement un problème d'une dimension européenne, non, c'est même un problème d'une dimension planétaire. Il va de soi que notre Fédération, aussi petite qu'elle soit, doit continuer à jouer le rôle de sentinelle afin que des mesures soient prises pour améliorer les conditions de ce milieu aquatique.

Tout en vous encourageant à persister dans votre activité si enrichissante, je souhaite à vous et aux festivités organisées à l'occasion du 25^e anniversaire de votre Section le succès que vous méritez amplement.

Gusty Graas
Président de la F.L.P.S.



Als Präsident der Sektion “Pêche en Mer” blicke ich stolz auf die 25 Jahre “Luxemburger Meeresangeln” zurück. Als die Sektion am 13. Februar 1979 gegründet wurde, konnte niemand auch nur ahnen, dass aus einer Gruppe von Anglerkollegen und Abenteurern eine erfolgreiche Sektion der “Luxemburgischen Sportfischer-Föderation” werden sollte.

Auf sportlichem Plan sind neben zahlreichen ausgezeichneten Resultaten besonders die 2 Weltmeistertitel im Einzelnen und ein Weltmeistertitel 1982 für die luxemburgische Mannschaft im Surf-Casting hervorzuheben.

Durch die Sektion “Pêche en Mer” haben viele Luxemburger das Meeresfischen entdeckt. Es ist wahrhaftig jedesmal ein Abenteuer, morgens früh in See zu stechen oder bei Windstärke 5-6 an der Rehling zu stehen und Jagd auf Kabeljau, Merlan oder sonstige Delikatessen, die man nur aus dem Fischregal kennt, zu machen.

Vielleicht ist es die Distanz zum Meer und das Abenteuer, was die Sektion mit all ihren Mitgliedern und Sympathisanten zu einer lebendigen, vielseitigen Gruppe zusammengeschmolzen hat. Mittlerweile sind unsere Angler von der Ostsee, über den Ärmelkanal bis hin zum Atlantik mit dem Meer und den Angeltechniken vertraut, egal ob es sich um Heringsangeln im Öresund, Plattfischfang in Holland oder Wrackfischen auf Kabeljau in Belgien handelt. Desweiteren ist Surf-Casting vom Ufer aus eine beliebte Angeldisziplin, die besonders nachts ausgeübt wird. Sogar BigGame-Angeln auf Thunfisch und Hai sind für manche Mitglieder der Sektion kein Wunschtraum mehr.

Es wird auch in Zukunft das Bestreben der Sektion “Pêche en Mer” sein, einerseits an sportlichen Ereignissen teilzunehmen, andererseits auch das Meeresangeln populär zu machen und zu fördern.

Ich danke an erster Stelle den Präsidenten der luxemburgischen Sportfischerföderation, die die Sektion “Pêche en Mer” immer als eigenständigen und gleichberechtigten Arm der F.L.P.S. angesehen und unterstützt haben.

Desweiteren konnte ich in den 25 Jahren als Präsident der Sektion “Pêche en Mer” stets auf einen engagierten und kollegialen Vorstand, sowie auf die Unterstützung vieler Anglerfreunde zurückgreifen. Der Erfolg der Sektion “Pêche en Mer” ist das Resultat eines gesamten Teams. Ich kann behaupten, dass die luxemburgischen Meeresangler nicht nur auf dem Meer im selben Boot sitzen.

Einen herzlichen Dank an alle Mitglieder und Freunde der Sektion “Pêche en Mer”.

Marcel Schumacher

Merci Mars,

Der Vorstand der Sektion “Pêche en Mer” möchte seinem Präsidenten, Marcel Schumacher, für seinen unermüdlichen Einsatz während den 25 letzten Jahren danken. Ohne “Mars” wäre die Sektion nicht das, was sie heute ist!

Pêche en Mer 1979 - 2004



Comité 2004

Präsident Marcel Schumacher, Vize-Präsident André Biver, Sekretär Gilbert Zangerlé, Sekretär-Adj. John Palgen, Kassierer Claude Resch, Mitglieder: Vincenzo Abbruscato, Robi De Sousa, Jean-Pierre Hansen, Pierre Reichling, Bernard Thomas. Delegierter der F.L.P.S. Victor Ewen.

Organisationscomité der 25-Jahresfeier der Sektion “Pêche en Mer”

Vincenzo Abbruscato, André Biver, Roby De Sousa, Claude Resch, Paul Schenk, Marcel Schumacher, Norbert Steyer, John Palgen, Gilbert Zangerlé

Entstehung der Sektion

“Die Pionierzeit”

Die Idee, eine Sektion „Meeresangeln“ zu gründen, entstand eigentlich bei den „Sportfischern vom Stausee“ im Jahr 1976. Bereits seit 1973 machten die Fischer vom Stausee jedes Jahr mehrere Angelfahrten an die Ost- und Nordsee.



Im Jahr 1976 gab die FLPS den Stauseeanglern den Auftrag, eine Mannschaft für die Weltmeisterschaft im Meeresangeln aufzustellen. Diese Mannschaft bestand aus Roger Meyer (FLPS), Emile Faber, Norbert Karier, Marcel Strotz und mir (Marcel Schumacher).

Für die Fahrt nach Cadzand (Holland) nahmen wir das Auto von Emile Faber, das groß genug war, fünf Mann mit ihrem Angelmaterial zu transportieren. Normalerweise transportierte Emile Eier mit seinem Auto und so roch es noch ein wenig nach Eiern, Hühnern, Stroh usw., was uns das Gefühl gab, im „Héngerjuck“ zu fahren.

Da bei der Abfahrt noch die Nationalflagge fehlte, nahm Norbert, der im Postgebäude von Boulaide wohnte, die Fahne der Post mit.

Die Überraschung kam bei der Eröffnung der Weltmeisterschaft,

als unsere Nationalhymne gespielt wurde und die Fahne im Wind wehte. Es hatte den Anschein, als ob jemand mit dem Schrotgewehr durch unsere Fahne geschossen hätte. Aber Norbert konnte ja auch nicht wissen, dass in dem Schrank, wo die Post die Fahne aufbewahrte, sich eine Mausfamilie eingenistet hatte.

Ansonsten verlief die Weltmeisterschaft ganz gut und wir belegten 2 Plätze unter den ersten Zehn (Roger Meyer 7. und Marcel Schumacher 8.). Auch unsere Mannschaft konnte mit einem 6. Platz recht zufrieden sein. Auf der Rückfahrt kam dann die Idee zur Gründung einer Sektion auf.



Für die Weltmeisterschaft im darauf folgenden Jahr in Irland gaben wir eine Anzeige im „Sportfischer“ auf.

Für die Versammlung am 7. Juni 1977 im Café Kleinbauer in Düdelingen hatten sich 28 Mann eingefunden. Jeder wollte mitfahren. Als aber dann der Zeitpunkt, das Programm und die Kosten (3000 Franken) den Interessenten mitgeteilt wurden, war die Überraschung groß. Nur 4 Mann hatten Zeit und Geld, um zur WM nach Irland zu fahren. Diese Weltmeisterschaft wurde zum großen Erfolg. Pierre Zirwes wurde Weltmeister, John Kleinschmidt 5. und die Mannschaft konnte einen 5. Platz im Schlussklassement belegen.

Pierre ZIRVES Weltmeister im Meeresfischen

Spf. Pierre ZIRVES aus Tettingen, Mitglied des Düdeler Sportfischervereins, wurde am 6. September Weltmeister im Meeresfischen. Diese internationale Begegnung der CIPS wurde in der Killala Bay in Irland ausgetragen und war mustergültig vom irischen Verband organisiert.

Die Klassemente lauteten:

Einzelklassement:		
1. P. Zirves	Luxemburg	785 Punkte
2. J. Radman	Jugoslawien	773 Punkte
3. H. KleinJan.	Holland	734 Punkte
4. P. Chirico.	Italien	721 Punkte
5. M. Roche.	Irland	663 Punkte

Länderklassement:	
1. JUGOSLAWIEN	2358 Punkte
2. IRLAND	2056 Punkte
3. ITALIEN	1907 Punkte
4. HOLLAND	1848 Punkte
5. LUXEMBURG	1802 Punkte
6. DEUTSCHLAND	1458 Punkte
7. AUSTRALIEN	1246 Punkte

Unsere besten Glückwünsche an den Sieger und auch an Spf. John Kleinschmidt aus Düdelingen der Welt-Meister der E. F. S. A. wurde.

Zu wünschen wäre, wenn sich innerhalb unseres Verbandes eine Sektion der Meeresfischer gründen würde.

Jotbé

Pêche en Mer

1979 - 2004



Luxemburger Sportfischerverband

Luxemburg, den 29. Juli 1977

MITTEILUNG

Weltmeisterschaften im Meeresangeln in Irland
und
Freundschaftstreffen im Meeresangeln in Holland

An die Mitglieder der beiden Mannschaften

Werte Sportfreunde,
der Z.V. hat in seiner Sitzung vom 21.7.77 folgende von der
Sportsektion vorgeschlagenen Mannschaften bestätigt:

A) Weltmeisterschaften in Irland

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Birtz Pierre | Grevenmacher Ecluse |
| 2. Schiltz Jean | Grevenmacher Ecluse |
| 3. Zirwes Pierre | Dideleng Sportfischer |
| 4. Majerus Roby | " " |
| 5. Kleinschmidt John | " " |
| 6. Miny Raymond | " " |

B) Freundschaftstreffen in Holland

- | | |
|----------------------|-------------|
| 1. Majerus J.P. | Walferdange |
| 2. Mergen Hans | Brecht |
| 3. Schanen John | 384453 |
| 4. Schumacher Marcel | Stausee |
| 5. Karier Norbert | " |

Die FLPS stellt der Mannschaft für die Weltmeisterschaften in Irland einen Kostenszuschuss von 10.000 (zehntausend) Franken und der Mannschaft für das Freundschaftstreffen ein Kostenbeitrag von 4.000 (viertausend) Franken zur Verfügung.

Der Z.V. wünscht beiden Mannschaften einen fairen, sportlichen Wettkampf und das nötige Quäntchen Glück, das zum Erfolg gehört.

Für den Zentralvorstand,
der Generalsekretär
Marcel WABRY

1. V. J. BIRNBAUM

Am 4. Februar 1978 kontaktierte Pierre Zirwes mich, um eine Versammlung aller Meeresangler einzuberufen.

Tefingen, den 4. 2. 1978.

sehr geehrter Herr Schumacher:

ich bitte Sie höflichst mir alle Namen und Adressen der Interessenten für die Sektion Meeresfischen bis 1. März zuzusenden. Danach werden alle Meeresangler zu einer Versammlung gebeten. Näheres wird Euch noch mitgeteilt.

Mit einer guten Zusammenkunft sendet Dir die besten Grüsse Weltmeister H.

Pierre Zirwes

P.S. Herrn Colosso:

Pierre Zirwes
25 Rue Pierre Schiltz
Tefingen

Ernst wurde es aber erst am 22. Mai auf dem Ländertreffen in Holland als Hans Mergen, Gilbert Arendt und ich beschlossen, die Gründung der Sektion vorzunehmen.

Am 7. Januar 1979 verschickte ich Einladungen für eine Gründungsversammlung. Der große Tag der Geburt der Sektion „Pêche en Mer“ war dann am 13. Februar 1979. In Beisein von François Michel und Pierre Biewer der FLPS wurde ein provisorischer Vorstand genannt. Dieser setzte sich zusammen aus Gilbert Arendt, Guy Feltgen, Claude Gilson, Fernand Gira, Henri Hosinger, Jean Ries, John Kleinschmidt, Thomas Bernard und mir (Marcel Schumacher).

1979

Gründungsversammlung



Am vergangenen Samstagnachmittag hatten sich eine große Anzahl von Interessenten zur Gründungsversammlung einer „Section pêche en mer“ im Café Hansen-Conrad in Mersch eingefunden.

In seiner Begrüßungsansprache ging der provisorische Präsident dieser neuen Sektion auf die Vergangenheit innerhalb dieser Sportart ein. Schon seit Jahren wird sie von luxemburgischen Interessenten auf sämtlichen Weltmeeren betrieben. Nachteil war bis jetzt jedoch, daß diese Fischer nicht organisiert waren. Dieser Mißstand solle nun aus der Welt geschaffen werden.

Sekretär Jean Ries las dann den Tätigkeitsbericht des provisorischen Vorstandes vor. Er betonte, daß schon eine ganze Reihe von Einladungen zu Wettkämpfen eingegangen seien.

Der provisorische Vorstand, welcher sich am 18. Januar konstituiert hatte, wurde dann von der Versammlung einstimmig in seinem Amt bestätigt. Er setzt sich wie folgt zusammen: Präsident Marcel Schumacher; Vize-Präsident Hans Mergen; Sekretär Jean Ries; Kassierer Guy Feltgen, sowie die Mitglieder Gilbert Arendt, Claude Gilson, Fernand Gira, Henri Hosinger, John Kleinschmit, Claude Rokkenbrod, Thomas Bernard, sowie den beiden Delegierten der F.L.P.S. Pierre Biever und Michel François.

Nach der Bestätigung der Statuten und der Wahl von 3 Kassenrevisoren wurde der Beitrag für die aktiven

Mitglieder festgesetzt. Er beläuft sich auf 500 Franken. Inaktives Mitglied kann man ab 100 Franken werden.

In der abschließenden Diskussion wurde eine Einladung Hollands angenommen vom 26. bis zum 28.10.79 an einem Wettfischen teilzunehmen. Luxemburg wird also mit einer A-Mannschaft vertreten sein. Eine zweite Einladung und zwar die Irlands wurde ebenfalls zurückgehalten. Dieses Fischen findet vom 21. bis zum 26.8.79 an der Südküste Irlands statt. Anmeldungen sind noch unter den Telephonnummern 89176 und 549005 möglich.

Zum Abschluß wurde festgehalten, daß die neue Sektion ihre Mitglieder mit Filmvorführungen und sonstigen Kursen stets über den letzten Stand der Meeresfischerei informieren wird.

Ermutigende Bilanz bei den Hochseefischern Luxemburgs



Gestern Sonntag hatte die der luxemburgischen Sportfischerföderation angeschlossene Sektion der Hochseefischer ihre erste Generalversammlung in Berschbach/Mersch im Café Hansen organisiert. Am 17. März vergangenen Jahres hatte im Rahmen einer außergewöhnlichen Generalversammlung die Gründung dieser Sektion stattgefunden, inzwischen zählt sie 41 Mitglieder.

Präsident Marcel Schumacher begrüßte die zahlreichen Mitglieder welche an der ersten Generalversammlung teilnahmen, ehe er auf das vergangene Jahr zurückblickte. War die Hochseefischersektion innerhalb der Sportfischerföderation anfangs mit Skepsis betrachtet worden, so konnten jedoch durch viel Arbeit der Vorstandsmitglieder relative Erfolge errungen werden. Im Anschluß an Präsident Schumacher richtete H. Kleinbauer, Sekretär der Sportfischerföderation einige Worte an die Versammlung. Eingangs entschuldigte er den Präsidenten der FLPS, H. Frinn Zürn, welcher nicht an der Versammlung teilnehmen konnte. Auch stellte er eine größere Unterstützung seitens der Föderation in Aussicht, ehe er auf die ungünstige Lage Luxemburgs zur Ausübung der Hochseefischerei zusprechen kam.

Sekretär Jean Ries legte anschließend den Tätigkeitsbericht der Sektion vor, der Vorstand kam insgesamt 13 Mal zusammen. Trotz erheblicher Unkosten, welche zum Teil von den Teilnehmern selbst getragen wurden nahm die Hochseefischersektion an 3 internationalen Wettbewerben teil, in Irland, Italien und Holland. Die einzelnen Resultate sind keineswegs

entmutigend, konnten die Vertreter unseres Landes durchwegs achtbare Klassierungen erzielen. Die Landesmeisterschaft wurde im Rahmen von 2 Trainingsangeln im holländischen Scheveningen abgehalten.

Im Laufe des Jahres wurde jedoch auch eine Aktion gestartet um neue Mitglieder zu werben, auch wurden Schritte unternommen um auf finanzieller Ebene eine größere Unterstützung zu erhalten. Diese Bestrebungen waren jedoch nicht von dem erhofften Erfolg gekrönt. Der Kassenbericht vom Kassierer Guy Feltgen weist trotz allem eine positive Bilanz vor; ein gutes Ergebnis für eine so junge Vereinigung.

Nach der Bestätigung der Vorstandskandidaten per Akklamation und der Kassenrevisoren beschloß die Versammlung den Lizenzbeitrag für dieses Jahr auf dem alten Stand zu belassen, ebenso beschloß die Versammlung eine kleine

Statutenänderung um die Bestimmungen zu den Wahlen präziser zu gestalten. Im Programm für 1980 sind 4 Trainingsfischen, welche ebenfalls

zur Wertung für die Landesmeisterschaft zählen, vorgesehen ist ebenfalls die Teilnahme an einem Treffen in Portugal; auch die Teilnahme an den Weltmeisterschaften in Frankreich ist beschlossen, die Austragung von Europameisterschaften ist noch unklar. In der Diskussion wurden auch Urlaubsprobleme der aktiven Fischer behandelt.

Nach der Generalversammlung wurde Landesmeister Guy Feltgen, Vizemeister Jos. Scheiden und der 3. des Klassementes, Roger Diederich geehrt.

1980



Die Teilnehmer der LM 1980, mit Dauphin F. als Landesmeister



Erfolgreiche Tagesfahrt nach Scheveningen (NL)

Esch-sur-Alzette

on en parle

La pêche en mer : un sport passionnant et exigeant Un Eschois au prochain championnat du monde

En longeant les bords de la Moselle, de la Sûre ou du lac de Vianden, le promeneur constate vite que la pêche est l'un des passe-temps favoris des Luxembourgeois. Mais pour d'aucuns, ce loisir récréatif est encore davantage : un sport, qui devient vite une passion ! Les clubs fédérés à la FLPS organisent ainsi régulièrement des compétitions de haut niveau et le nombre des pêcheurs sportifs augmente à vue d'œil ce qui entraîne aussi un relèvement de qualité. Ainsi, il y a quelques années, le Grand-Duché, a remporté le titre mondial par équipes.

Mais il n'y a pas que les pêcheurs en eau douce. Il est effectivement curieux de constater qu'un pays

comme le Luxembourg, distant tout de même de plusieurs centaines de kilomètres de la côte maritime la plus proche, possède une section de pêche en mer au sein de la FLPS et un club de cette même discipline à Esch/Alzette. Il se nomme « loup de mer » et regroupe une bonne centaine de pêcheurs sportifs en mer ! Un des leurs, M. Pierre Zirves, fut à titre individuel, sacré en 1977 champion du monde de la spécialité !

avons eu le plaisir invités par la section sportive de la mer, d'accompagner un groupe lors du large de la côte néerlandaise,

La section pêche en mer de la F.L.P.S. à un an

En 1979, la fédération luxembourgeoise de pêche sportive décidait la création, en son sein, d'une section « pêche en mer » dont les destinées sont prises en main par l'équipe suivante : président Marcel Schumacher, vice-président Hans Mergen, secrétaire Jean Ries, trésorier Guy Feltgen, membres : Hosinger René, Claude Rockenbrod, Pierre Biever (représentant du Grand-Duché à la fédération internationale), Jos Scheiden, Gilbert Arendt, Fernand Gira et Jean Schmit.

Déjà, en 1965, la FLPS avait pris une option en immatriculant une section de pêche en mer auprès de la COPS. Aujourd'hui, la section connaît un essor constant et les activités sont multiples. Les sorties vers la Mer du Nord par exemple se multiplient ces derniers temps. A côté des membres fédérés, il existe de nombreux pêcheurs maritimes, qui pratiquent ce sport à titre individuel. On peut voir chaque week-end des Luxembourgeois du côté de Scheveningen ou Ostende.

L'équipe nationale se compose des sportifs MM. Dauphin F. (champion national), Halsdord R., Ries J., Schumacher M. et Schickes.

Dimanche, à deux heures du matin, une cinquantaine de personnes affluées en marins-pêcheurs, se rassemblaient, place du Glacis à Luxembourg-Ville. Les soutes du bus loué devaient ouvrir leurs fin-fonds, afin d'accueillir l'important matériel hautement sophistiqué à emporter. Le long voyage de plus de 5 heures, fut occupé à échanger les derniers secrets d'appâts ou à rafraîchir les souvenirs sur les prises importantes réalisées à l'occasion de la sortie la plus récente.

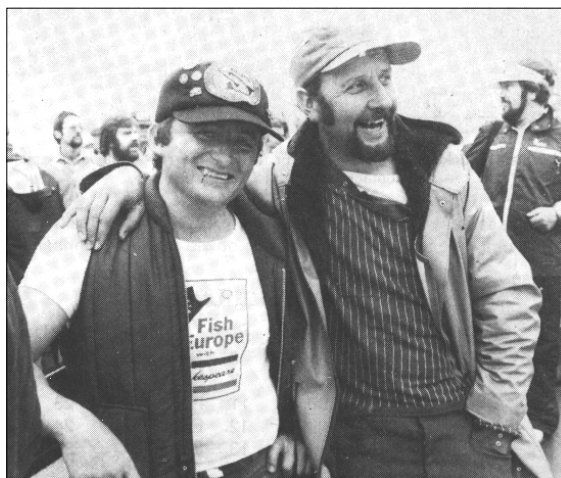
Mais parmi les cinquante passagers, il y avait un groupe de huit personnes particulièrement tendus. En effet, à Schveningen, devait avoir lieu la dernière manche des quatre épreuves de sélection imposées au championnat. Une certitude : le bus ramènerait le nouveau champion du Luxembourg de pêche en haute mer. A côté de ce titre en jeu, quatre autres prétendants pouvaient espérer décrocher une place vacante dans l'équipe nationale qui sera envoyée en juin 1981 au championnat du monde de la spécialité à Heiligenhafen, près de Kiel. L'enjeu en valait donc la chandelle, d'autant plus que le matériel relativement onéreux ainsi que tous les frais de déplacement importants sont assumés par le concurrent lui-même.

1981



Paul Schickes - François Dauphin - Pierre Biever - Jean Ries
Louis Halsdorf - Marcel Schumacher

Anlässlich der 19. Weltmeisterschaft in Heiligenhafen, sorgte die Mannschaft der «SECTION PÊCHE EN MER» für eine Sensation. Am 1. Tag landete Marcel Schumacher den grössten Fisch, einen Dorsch von 73 cm. Am 2. Tag, im Pilkangeln sorgte der Luxemburger Louis Halsdorf für die Sensation des Tages. Um 10 Uhr wurde über Funk mitgeteilt, daß der luxemburgische Athlet sich auf dem Kutter Hecht VI auf den 1. Platz vorgearbeitet hatte. Die deutschen Spezialisten verzweifelten und schlugen mehrmals den Pilker ab. Um 13.00 Uhr ertönten zum Abschluss die Schiffssirenen und anschliessend wurden die Ergebnisse nach einem gerechten, aber komplizierten Bewertungssystem ausgerechnet. L. Halsdorf schlug die gesamte Weltelite im Pilkangeln mit diesem hervorragenden Resultat. Am 2. Tag dieser WM konnte man ihn als WELTMEISTER 1981 IM PILKEN bezeichnen .



Louis Halsdorf in Aktion bei der WM 1981. Er schlägt die gesamte Weltelite im Pilkangeln

Landesmeisterschaft 1981 im Bootsangeln



1. Bredimus R.(Mitte) - 2. Halsdorf L. (links) – 3. Schmit J. (rechts)



Der Vorstand 1981 der « SECTION PÊCHE EN MER »

1982

Weltmeistertitel für die Delegation der « SECTION PÊCHE EN MER »



Eilter Jean – Mergen Hans – Schiltz Alphonse
Schiltz Johny – Schroeder Jean – Biever Pierre (Kap.)

Luxemburg auf Platz eins

Vom 28. September bis 1. Oktober wurde die Weltmeisterschaft in Biscarrosse – Plage (Fr) ausgetragen. Acht Nationen beteiligten sich an diesen Welttitelkämpfen. Ein Team bestand aus fünf Mann.

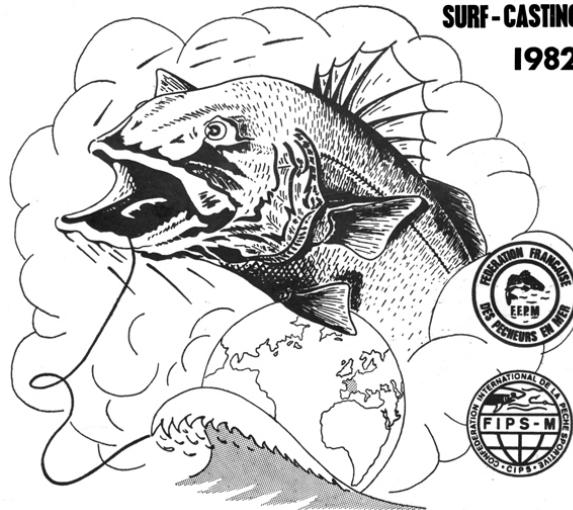
Die Luxemburger Mannschaft unter der Leitung ihres Kapitäns Biever P. kehrte mit einer unerwartet guten Leistung aus Frankreich zurück, denn sie errangen den Weltmeistertitel vor den Niederlanden und Frankreich.

In der Einzelwertung, wo sich der Franzose Tremoulet vor dem Niederländer Breet und Keane aus Irland behauptete, belegten die drei besten Luxemburger folgende Plätze: 5. Johny Schiltz; 7. Hans Mergen; 11. Jos Eitler. (LW)

CHAMPIONNAT DU MONDE

PÊCHE SPORTIVE DE BORD DE MER

**SURF - CASTING
1982**



**MARDI 28, MERCREDI 29, JEUDI 30 SEPTEMBRE
et VENDREDI 1^{er} OCTOBRE**

BISCARROSSE-PLAGE - Landes



Ehrung der Athleten durch Sportminister Krieps

1983

III. Weltmeisterschaft im Brandungsangeln 1983 in Algeciras (Spanien)



Biever P. (Kap.) - Schroeder J. – Mergen H. – Eilter J. – Schiltz A. – Schiltz J.

Pêche en Mer 1979 - 2004



Weltmeisterschaft im Meeresangeln (Boot) in Quibéron (Fr)

(vlnr stehend) John Kleinschmit (TierSportCenter), Biever Pierre (FLPS), DAUPHIN François, Schumacher Marcel (Kapitän), SCHMIT Jean, Ehringer Ernest (Sekretär PeM), (sitzend) STRAUS Norbert, HALSDORF Louis.

Unser Mitglied der Nationalmannschaft Jean Schmit, mit einem von ihm gefangenen stattlichen Conger von 17,3kg in Quibéron - WM 83.



1984

IV. Weltmeisterschaft im Brandungsangeln 1984 in Nouadhibou (West - Africa)

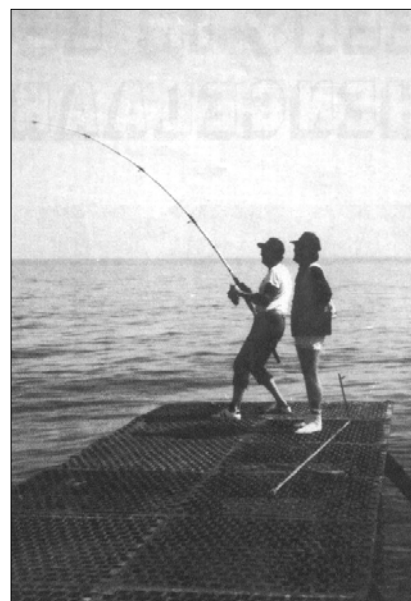


Die belgische und luxemburgische Mannschaft wurden für diese aussergewöhnliche Weltmeisterschaft mit Angelmaterial von ARCA – MITCELL – RUBLEX ausgestattet.

Pêche en Mer 1979 - 2004



Wilde Drills unter heisser Sonne, NOUADHIBOU gehört zu den besten Surfcasting-Revieren der Welt.



LUXEMBURGS HOCHSEEFISCHER IN BARBATE DE FRANCO (SP)

(Luxpost 6.9.84)

Weltmeisterschaft im Meeresangeln

Zwischen dem 1. und 7. September findet in Barbate de Franco (Spanien) die Weltmeisterschaft im Meeresangeln mit Boot statt.

An diesen Titeltämpfen nehmen die Niederlande, Deutschland, Österreich, Belgien, Frankreich, Italien, Portugal, San Marino, Schweden, Schweiz, Jugosla-

wien, Spanien und Luxemburg teil. Für unser Land sind H. Nigra, R. Vorbrink, J. Schmit, F. Wiesen und V. Wolsfeld im Einsatz. Kapitän und Offizieller ist M. Schumacher.

Vor der Abreise nach Spanien hatte Herr Kleinschmidt vom Tier-Sport-Center zu einer

sympathischen Abschiedsfeier eingeladen. Bei dieser Gelegenheit unterstrich Sekretär Ehringer Ernest die vorbildliche Zusammenarbeit mit Herrn Kleinschmidt, der schon seit Jahren eine tatkräftige Unterstützung für alle luxemburgischen Sportfischer darstellt.

Sekretär Ehringer bedankte sich

beim Sekretär der technischen Kommission in der F.I.P.S., Herr Biever, daß der luxemburgischen Reklamation zum Abhalten eines offiziellen Trainings, durch die tatkräftige Unterstützung von Herr Lelardoux, Präsident des internationalen Meeresanglerverbandes, Rechnung getragen wurde.



Am 10. Oktober in den « Brasseries Réunies Mousel et Clausen » wurde unser neuer Landesmeister Schumacher M. geehrt und bekam von der Direktion der Brauerei einen schönen Pokal überreicht.

1985



Das luxemburgische Team für die WM 1985 in ROVINJ (Jugoslawien)

(vlnr stehend) Roger Meyer (FLPS), Jean Schroeder (PeM), Mme Schickes, Bernard Thomas, Marcel Schumacher (Kapitän), Hans Mergen, (sitzend) Ernest Ehringer (Sekretär PeM), Gilbert Zangerlé, Steve Busto.



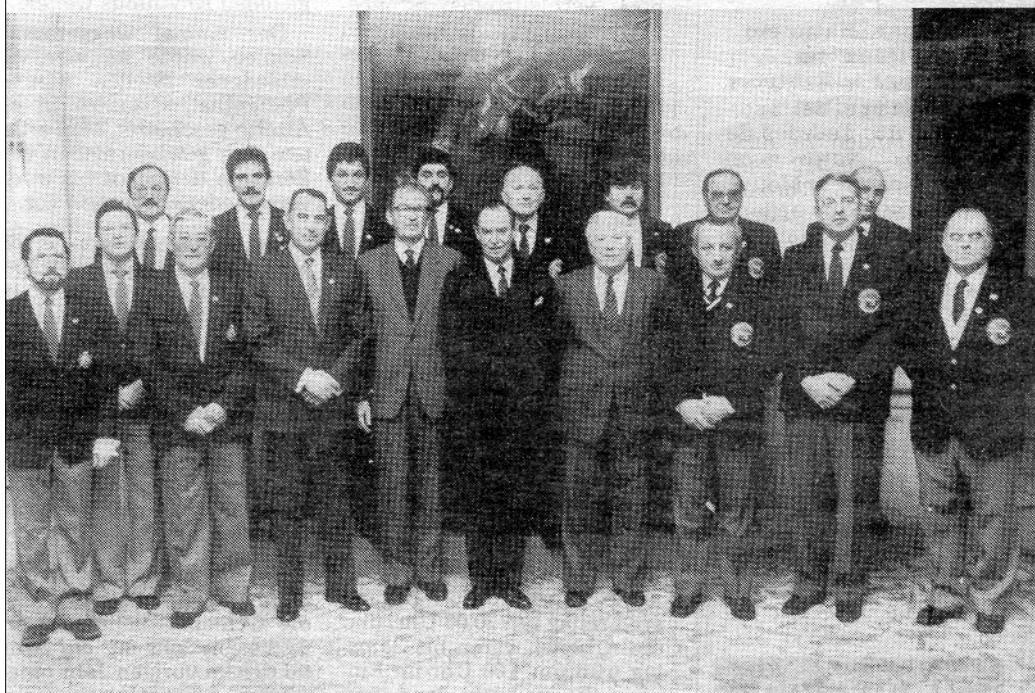
Die diesjährige Weltmeisterschaft fand vom 4. bis 10. Oktober in ROVINJ statt. Unter ungewohnten Bedingungen musste die luxemburgische Mannschaft, Weltmeister von 1982, auf der Adria gegen die starke Konkurrenz der Mittelmeerländer antreten. Sieger wurden die Italiener vor Jugoslawien und San Marino. Luxemburg kam, unter zwölf Nationen, auf den neunten Rang, Frankreich, Belgien und die Schweiz hinter sich lassend.



Audience au Palais Grand-Ducal

Vendredi dernier, Son Altesse Royale le Grand-Duc reçoit en audience au Palais grand-ducal les sections de pêche en mer et de pêche en eau douce de la Fédération luxembour-

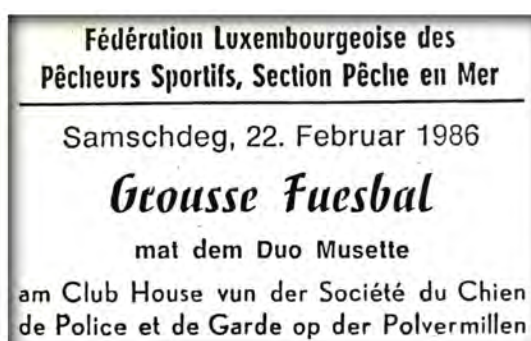
geoise des Pêcheurs Sportifs à l'occasion des victoires aux championnats du monde, ainsi qu'une délégation du Séminaire Européen de Tourisme.



1986

Kurt Kahlen gewinnt BENELUX-Treffen im Brandungsangeln

Am Samstag, 8. November fand in Knokke das traditionelle BENELUX-Treffen im Surf-Casting statt. Schon lange Zeit im voraus hatten die Teilnehmer sich auf dieses Treffen vorbereitet. In Steinbrüchen und auf offenen Feldern wurde trainiert, um möglichst weit werfen zu können. Wurfweiten von über 100 Metern waren keine Seltenheit. Die gute Vorbereitung bedingte auch das gute Resultat, das die luxemburgischen Angler erzielten. Zum ersten Mal gewann ein Luxemburger dieses internationale Treffen. Und zwar siegte Kurt Kahlen klar mit 202 Punkten vor den Niederländern Okx Kees (113 P) und Brouwers Mart (110 P). Ebenso ist hervorzuheben, dass Luxemburg im Mannschaftsklassement hinter den Niederlanden den zweiten Platz erzielte.



Landesmeisterschaft im Bootsangeln



Die diesjährige Landesmeisterschaft im Bootsangeln wurde vom 20.-23. Juni in Langeiand (Dänemark) ausgetragen.

Diese Gegend ist bekannt für ihren großen Dorsch- und Plattfischreichtum. Geangelt wurde auf dänischen Fischkuttern für jeweils 10 Personen. Nach einem Trainingsfischen konnten die luxemburgischen Hochseefischer ihr Können in zwei Durchgängen von jeweils sieben Stunden unter Beweis stellen.

Am ersten Tag siegte Gilbert Zangerlé mit 28 Dorschen vor Daniel Wolsfeld und Robert Gillen. Am zweiten Tag wurde Gilbert Zangerlé erneut Tagessieger und somit eindeutig Landesmeister 1986.

Die größten Fische die während der Meisterschaft gefangen wurden waren ein Dorsch von 68 cm (Jean Schmit) und eine Scholle von 54 cm (Gilbert Zangerlé).

Klassement: 1. Zangerlé Gilbert, 2. Schmit Jean, 3. Schumacher Marcel, 4. Wolsfeld Vincent, 5. Jungblut Lucien, 6. Wolsfeld Da-



Die Möwen freuen sich mit Gilbert Zangerlé über den Landesmeistertitel 1986. G.Z.

niel, 7. Wiesen Fred, 8. Wolsfeld Fritz, 9. Devaquet Jean-Pierre, 10. Gillen Robert, 11. Busto Steve, 12. Arendt Gilbert, 13. Schroeder Jean, 14. Kieffer Marguerite, 15. Krier François, 16. Thomas Ben, 17. Brueck Pierre, 18. Wealer Marcel, 19. Hansen Jean-Pierre, 20. Kahlen Kurt.

1986 Hochseeangeln – Nationenpokal im Bootsangeln

Luxemburg auf dem 3. Platz

Die diesjährige „Coupe des Nations“ im Bootsangeln wurde vom 5. bis 8. Juni in Pornic (Bretagne) ausgetragen. An diesem internationalen Wettkampf nahmen acht Länder teil: Deutschland, Niederlande, Frankreich, Schweiz, Österreich, Portugal, Belgien und Luxemburg.

Die luxemburgische Mannschaft der Sektion „Pêche en mer“ der FLPS bestand aus François Krier (Kapitän), Vincent Wolsfeld, Fritz Wolsfeld, Lucien Jungblut und Jean-Pierre Hansen.

Der Wettkampf wurde in zwei Tagen ausgetragen. Bemerkenswert ist, daß an beiden Tagen ein Luxemburger Tagessieger wurde. Am er-

sten Tag gewann François Krier ganz klar mit 57,400 kg. Es wurden hauptsächlich Meeraale (Conger) gefangen. Die Mannschaft belegte an diesem Tag den 5. Platz. Am zweiten Tag war Vincent Wolsfeld der beste Fischer und gewann mit 39,600 kg. An diesem Tag wurde die luxemburgische Mannschaft Erste.

Schlußwertung der Luxemburger: 2. François Krier, 5. Vincent Wolsfeld, 30. Jean-Pierre Hansen, 31. Fritz Wolsfeld, 36. Lucien Jungblut.

Die luxemburgische Mannschaft erreichte im Gesamtklassement den ausgezeichneten dritten Platz hinter den Niederlanden und Deutschland.

Weltmeisterschaft im Brandungsangeln (Surf-Casting)

Luxemburg auf dem 9. Platz

Die Weltmeisterschaft im Surf-Casting, die alle zwei Jahre ausgetragen wird, fand dieses Jahr vom 28. September bis 5. Oktober in Heiligenhafen statt.

Unser Bild zeigt die luxemburgische Nationalmannschaft (v. l. n. r. Jean-Pierre Hansen, Hans Mergen, Kurt Kahlen, Marcel Schumacher und Jean Schroeder) sowie John Kleinschmidt, Geschäftsleiter des Tier-Sport-Center, der unsere Angler materiell unterstützte. Begleitet wurde die Mannschaft von Kapitän Gilbert Arendt und Bernard Thomas.



Trotz schwierigster Bedingungen durch zu starke Strömung und verkrautete Angelplätze, konnte die luxemburgische Nationalmannschaft einen ehrenwerten 9. Rang erzielen,

was in dem starken Teilnehmerfeld eine gute Leistung bedeutet. Weltmeister wurde Deutschland vor Frankreich und den Niederlanden.

Die Rangordnung der luxemburgischen Teilnehmer: 1. K. Kahlen, 2. J. Schroeder, 3. J.-P. Hansen, 4. M. Schumacher, 5. H. Mergen.

Luan Wort 16. 10. 86.

1987

Luxemburger Meeresfischer fängt Rekord-Plattfisch

Auf einer Spezialfahrt am 1.4.87, konnte der Präsident der Sektion „Pêche en Mer“, Schumacher Marcel, eine kapitale Scholle (Plie) fangen. Wie uns der Schiffskapitän bestätigte, wird dies wohl der größte Plattfisch gewesen sein, der je in den belgischen Gewässern gefangen wurde.

Es ist zwar bekannt, daß Schollen bis zu 50 Jahre alt werden, ein Gewicht von 7 kg und eine Länge von 90 cm erreichen, doch sind solche Exemplare äußerst selten.

Der Fisch, den Marcel Schumacher landete, maß 1,47 Meter und wog 18,134 kg. Das Naturhistorische Museum in Luxemburg wird diese einmalige Scholle präparieren und ausstellen. Wir werden uns dann noch näher mit solchen Riesenwuchsen bei Fischen befassen.

Unser Bild zeigt den stolzen Präsidenten der Meeresfischer. In der linken Hand hält er ein Exemplar der großen Ringelwürmer, mit denen er auf solche kapitalen Fische angelt. G.Z.

P.S.: Auch die Redaktion schließt sich den Gratulanten aus allen Erdteilen an und wird selbst-



Als wir Marcel Schumacher zu Hause aufsuchten, um ihm zu gratulieren, meinte er bescheiden wie er ist, aber zuversichtlich: „Ich wette eine Zigarre, daß ich diesen Rekord in den nächsten Jahren brechen werde.“ – Petri Rekord! – (Foto: Gilbert Zangerlé)

verständlich in der nächsten Nummer ein Exklusiv-Interview mit dem neuen „Worldrecordflatfish-fisherman“ bringen.

EUROPAMEISTERSCHAFT IM BRANDUNGSFISCHEN (SURF-CASTING)



Vom 30.10. - 01.11. fand in Langeland (Dänemark) die erste Europameisterschaft im Surf-Casting (Brandungsfischen) statt. 8 Nationen bestritten diesen interessanten Wettkampf. Die 40 Konkurrenten angelten in 5 Sektoren, die sich über eine Länge von 30 km erstreckten. Da die Hauptfangzeit in die Nachtzeit fällt, wurde nur nachts geangelt. Hauptfische waren Dorsche, Plattfische sowie gelegentlich auch Aalmuttern und Seescorpione.

Die luxemburgische Mannschaft schnitt trotz ungewohnter Verhältnisse ordentlich ab. So waren der 6. Platz von Kurt Kahlen am ersten Wettbewerbstag sowie der 8. Platz von J.-P. Hansen am 2. Tag schon gute Ergebnisse. Außerdem ist hervorzuheben, daß J.-P. Hansen den größten Plattfisch fing und zwar eine Scholle von 47 cm Länge. Europameister 1987 wurden die Niederlande vor der BRD und Irland. Luxemburg erreichte ganz knapp hinter Frankreich den 6. Platz. Im Einzelklassement belegten unsere Teilnehmer folgende Plätze: 18. Hansen Jean-Pierre; 19. Kahlen Kurt; 24. Arendt Gilbert; 34. Zigrand Fernand; 35. Krier François.

G.Z.



Unsere Mannschaft, die bei der EM im Surf-Casting (Brandungsangeln) den 6. Platz erreichte.



Doppelmeister 1987 KRIER FRANÇOIS

Landesmeister im Surf-Casting
Landesmeister im Bootangeln



Spezialfahrt
Heringsangeln
1.4.87

Wie aus wissenschaftlichen Berichten hervorgeht, sollen Heringe sehr gesund sein (siehe nebenstehenden Artikel). Aus diesem Grund führt die Sektion "Pêche en Mer" am 1.4.87 nach Norddeutschland zum Heringsangeln.

Da wir annehmen, dass viele Frauen ihre Männer zu diesem Angeln mitbringen werden, soll jeder sich rechtzeitig seinen Platz reservieren (Freiheitenmerkmale: 20 Personen). Genaue Details (Abfahrtszeiten, Kosten, Rogenaufbewahrung, Rogenzubereitung ...) werden rechtzeitig mitgeteilt. Anmeldungen sind an den Sekretär oder den Präsidenten zu richten. Der Vorstand der Sektion garantiert für absolute Diskretion und behandelt jede Einschreibung sehr vertraulich.

Wir wünschen Ihnen Petri Heil und soviel Heringe wie nötig.

Reinhart



**Heringsrogen als
Potenzmittel**

Männer machen sich über alles mögliche Sorgen. Am meisten sorgen sie sich allerdings um ihre Potenz. Das ist in allen Ländern dieser Welt so. Die japanischen Männer gehören natürlich dazu. Doch sie haben jetzt angeblich eine aufsehenerregende Entdeckung gemacht. Da auch Japans Männer unter Potenzstörungen leiden, forschen sie nach Ursachen und Gegenmitteln.

Das neue Wundermittel heißt: Heringsrogen. Wissenschaftler wollen heraus-

bekommen haben, das der regelmäßige Genuß von Heringsrogen die Potenz steigert. In japanischen Fischgeschäften stehen die Männer nun Schlange nach diesen kleinen Fisch-Eiern. Skandinavische Fischer haben sich jetzt schon darauf spezialisiert, den Rogen gefangener Heringe nur nach Japan zu exportieren.

Der Rogen muß roh gegessen werden und zwar mindestens eine Stunde vor dem Frühstück. Dabei ist die Menge von 30 Gramm völlig ausreichend.

ST. PAULI MAGAZIN

**BENELUXTREFFEN IM
SURF-CASTING**

Wenn die Würmer größer als die Fische sind...

Am 7. November fand das traditionelle Beneluxtreffen im Brandungsfischen statt. Dieses Jahr wurde dieser Wettkampf von den Holländern in Heerenhoek organisiert. Da die luxemburgische Mannschaft schon vor zwei Jahren hier geangelt hatte, waren uns die Gegebenheiten bestens bekannt, und wir wußten mit welchem Material wir angeln mußten, da in der Westerschelde hauptsächlich Plattfische gefangen werden.

Leider mußten wir aber, wie schon so oft, feststellen, daß wir trotz guter Vorbereitung und optimalem Material immer auf die Küstenanrainer angewiesen sind, da wir uns nicht selbst die Köder (Wattwürmer und Ringelwürmer) besorgen können. Unser Lieferant besorgte uns denn auch prompt schöne, lange, dicke Watt- und Ringel-

würmerschlangen.

Während des Wettkampfes stellten wir aber erstaunlicherweise fest, daß die Belgier sowie die Holländer mit ganz kleinen Würmern fischten. Und so war es nicht verwunderlich, daß jeder Dritte auf der Wettkampfstrecke (an jedem dritten Platz stand ein Luxemburger) nichts oder fast nichts fing. Ich glaube, Jungblut Lucien hatte schon recht, als er meinte, die Fische würden unsere Würmer fürchten. Auch der Titelverteidiger Kurt Kahlen mußte zu dieser Einsicht kommen.

Durch diese klare Niederlage ist unsere Mannschaft nicht dümmert geworden. Sie wird künftig sich auf sich selbst besinnen, gemäß dem Motto: "Aide-toi, et le ciel t'aidera!" Klassement: 1. Holland, 2. Belgien, 3. Luxemburg.

G.Z.



Unsere Mannschaft vor dem Wettkampf, wohlgenut und zuversichtlich (Sie ahnt nichts von den Ködern, die den Fischen das Fürchten "lernen" sollten).

1988



Anlässlich der Generalversammlung wurden verdienstvolle Fischer geehrt



Die Sektion Meeresfischer der luxemburgischen Sportfischerföderation nimmt auch in diesem Jahr wieder mit einer Mannschaft an der Weltmeisterschaft im Brandungsangeln teil. Sie findet in der Zeit vom 25. September bis 2. Oktober in Biarritz statt. Die Wettkampfmannschaft besteht aus Arend Gilbert, Zangerlé Gilbert, Krier François, Kahlen Kurt, Thomas Ben, Reserve Hansen J.P.. Mannschaftskapitän ist Mergen Hans, offizieller Begleiter Schroeder Jean. Trainiert wurde in Dänemark, Belgien und Holland.

Donnerstag, den 28. Januar 1988

Das Vereinsleben im Rückblick

Section Sportive „Pêche en Mer“ Luxembourg

Einmal mehr konnte die schaffensfreudige Sektion „Pêche en Mer“ des Luxemburger Sportfischerverbandes von einer regen Tätigkeit im vergangenen Jahr berichten. Recht zahlreich waren die Mitglieder der Einladung gefolgt, und als Präsident Marcel Schumacher am vergangenen Sonntag morgen im Clublokal, im Café Schaack in Beringen-Mersch, die Jahresversammlung eröffnete, notierte man u. a. Georges Boden, Schöffe der Gemeinde Mersch, François Michel, Aly Maes und Pierre Biver vom Zentralvorstand des Luxemburger Sportfischerverbandes.

In seiner Begrüßungsansprache hieß Präsident Marcel Schumacher die Anwesenden willkommen und dankte allen Mitgliedern für die kameradschaftliche Zusammenarbeit sowie allen Gönnern für ihre finanzielle und moralische Unterstützung.

Sekretär Gilbert Zangerlé berichtete von der regen Aktivität im vergangenen Jahr. Die Sektion zählt siebzig Mitglieder, und der Vorstand tagte in neunzehn Sitzungen. Auch wurden mehrere Vorbereitungsversammlungen für die Mannschaften einberufen, die an den internationalen Wettkämpfen teilnahmen. Der Club „Pêche en Mer“ Luxemburg organisierte zwei Bootsangeln in Ostende, ein Bootsangeln in Vlissingen und Den Oever sowie ein Weiherfischen in Künzig.

Anschließend erfolgte die Auszeichnung der Erstklassierten in der Landesmeisterschaftswertung. Im Bootsangeln in Ostende klassierte sich François Krier mit 32 Fischen und 1 823 Punkten auf den ersten Platz, 2. Fred Wieser (1 553 Punkte); 3. Lucien Jungblut (1 522); 4. Gilbert Zangerlé (1 449 Punkte); 5. Hans Mergen (1 305 Punkte). In der Disziplin Surf-Casting in Scheerenhoek ging François Krier mit elf Fischen und 409 Punkten als Landesmeister hervor, 2. Gilbert Zangerlé (407 Punkte); 3. Jean-Pierre Hansen (291 Punkte); 4. Gilbert Arendt (215 Punkte); 5. Kurt Kahlen (208 Punkte).

Bei den internationalen Wett-



Anläßlich der Generalversammlung wurden verdienstvolle Fischer geehrt
(Photo: Norbert Hansen)

kämpfen konnten die Clubmitglieder jeweils mit guten Leistungen aufwarten, so klassierten sich Marco Pesch auf Platz 17, Jean Schroeder wurde 43. und Paul Arendt 63. in La Rochelle. An der Weltmeisterschaft im Bootsangeln, die in Pavia de Varzim in Portugal ausgetragen wurde, belegte Luxemburg den sechsten Platz bei einer Teilnahme von zwölf Nationen. Es klassierten sich Fred. Wiesen (9.), Marcel Schumacher (16.), François Krier (17.), Jean-Pierre Hansen (41.) und Jean-Pierre Devaquet (49.). Die Europameisterschaft in der Disziplin Surf-Casting fand in Scheerenhoek statt, Luxemburg nahm in der Gesamtwertung den 3. Platz ein.

Kassierer Jean Schroeder legte den Finanzbericht vor, der einstimmig angenommen wurde. Nach Aufnahme von Fred. Wiesen, der den demissionären Jean Schmit ersetzt, setzt sich der Vorstand zusammen aus Marcel Schumacher, Präsident, Jean Schroeder, Vizepräsident und Kassierer, Gilbert Zangerlé, Sekretär, Jean-Pierre Devaquet, beigeordneter Sekretär, Hans Mergen, Trainer. Beisitzende sind Gilbert Arendt, Alphonse Schiltz, Kurt Kahlen, Jean-Pierre Hansen, Fernand Feltz und Fred. Wiesen. Als Kassenrevisoren fungieren John Schiltz, Pierre Biver und Fernand Gérard.

Im Mittelpunkt der 88er Aktivitäten stehen: am 13. März: Wrackfischen in Ostende; am 4. April: Weiherfischen in Künzig; am 10. April: Surf-Casting in Bergen op Zoom; am 24. April: Coupe „Pêche en Mer“ in Ostende; vom 12. bis 15. Mai: Landesmeisterschaft im Bootsangeln in Dänemark; vom 22. bis 26. Juni: Europameisterschaft im Bootsangeln in La Rochelle; am 10. Juli: Wrackfischen in Ostende; vom 19. bis 21. August: Internationale Woche in La Rochelle; am 4. September: Surf-Casting in Blankenberge; vom 25. September bis 2. Oktober: Weltmeisterschaft im Surf-Casting in Anglet; am 23. Oktober: Wrackfischen in Ostende; am 5. und 6. November: Landesmeisterschaft im Surf-Casting und Beneluxtreffen in Scheerenhoek.

Schöffe Georges Boden beglückwünschte anschließend den Verein zu den guten sportlichen Resultaten und wünschte für die Saison 1988 viel Erfolg.

1989

Sektion «Meeresfischer» feiert zehnjähriges Bestehen



Im Café Schaack-Berté fand die Generalversammlung der Sportsfischer-Sektion Meeresfischer statt. Mit Stolz wies Präsident Schumacher Marcel in seiner Ansprache darauf hin, dass die Sektion in diesem Jahr ihr zehnjähriges Bestehen feiern wird, dies trotz aller Unkenrufe, die es bei der Gründung der Sektion seinerzeit gab.

Landesmeister 1989 im Bootsangeln:
Zangerlé Gilbert (Foto)

Landesmeister 1989 im Surf-Casting::
Schumacher Marcel



reportage

Meeresangeln an der Nordseeküste

In letzter Zeit hat das Meeresangeln einen ungeheuren Aufwärtstrend erlebt; so fahren auch unsere einheimischen Meeresangler von der luxemburgischen Anglersportförderung, Sektion "Pêche en Mer", nach Belgien, Holland, Frankreich und Dänemark um dort ihrem geliebten Hobby nachzugehen. Mit einem Fischkutter, der bis zu 40 Personen aufnimmt, oder einer Privatjacht versuchen sie dabei ihr Anglerglück.



1990



Anlässlich der Generalversammlung wurden verdienstvolle Fischer geehrt



Kein Glück für die luxemburgischen Meeresangler

Trotz bester Vorbereitung mussten die Nationalmannschaften der luxemburgischen Meeresangler der Sportsfischerföderation sowohl im Bootsangeln als auch im Surf-Casting Niederlagen einstecken.

Pêche en Mer
1979 - 2004

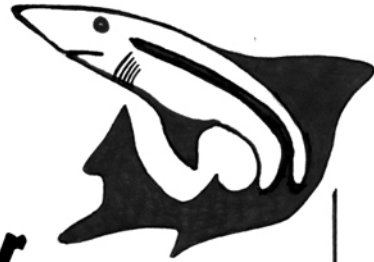


10 JOER

Section Sportive

F.L.P.S.

Pêche en Mer



SAMSDAG, den 3. Februar 1990
zu Monnerech "an der KLENSCH"

Programm:

16.00 Auer ***Fest***

Éierung vun den 10-jährege Memberen

17.30 ***Éierewäin***

18.00 ***Banquet***

Menu: Waarm Ham am Deeg
Geméis a Gromperen
Dessert

20.00 ***Fuesbal*** Orchester: ALLSOUND

Entrée: 150.-

100.- am Virverkauf

(Entreesnumero mat Gratistombola)

Präis: BANQUET + FUESBAL 580,-

Umeldung duerch Iwwerweisen vu 580,- op de CCP 62 576 - 11 vun der
Sectioun "Pêche en Mer". Umeldetermin: 21 Januar 1990

1991

Marcel Schumacher: **knapp am Weltmeistertitel vorbei !**



Ein exzellentes Resultat konnte Marcel Schumacher, Präsident der Sektion « Pêche en Mer » der luxemburgischen Fischerföderation, auf der Weltmeisterschaft im Bootsangeln in Irland erzielen. Mit 21 Haien am ersten Tag und 39 Haien am zweiten Tag gewann er zweimal hintereinander das Tagesklassesment auf seinem Boot. Leider verfehlte er am dritten Tag einen grossen Bullhai und musste sich somit mit einem zweiten Platz begnügen. Im Gesamtklassesment erreichte er damit den ehrenwerten 5. Platz von 75 Anglern aus 15 Nationen. Dieses Resultat ist umso mehr lobenswert, wenn man bedenkt, dass die ersten 10 Plätze von Schotten, Engländern und Holländern, also alles Küstenanrainer, belegt wurden.



Pêche en Mer 1979 - 2004



Weltmeisterschaft Surf-Casting Molliets (Frankreich)

(vlnr) Jean Schroeder, François Krier, Jean-Pierre Devaquet, Jean-Pierre Hansen,
Hans Mergen, Henri Jungers



1992

Neuer Vorstand bei den Hochseefischern



Die Mitglieder der Hochseefischer-Sektion der luxemburgischen Sportfischerföderation hatten sich im Café Schack-Berté in Beringen zu ihrer Generalversammlung eingefunden.

Trainer Hans Mergen bedauerte, dass die Teilnahme an den Weltmeisterschaften für kleine Verbände unerschwinglich werde. In diesem Zusammenhang bedankte der Trainer sich bei der F.L.P.S. für die finanzielle Unterstützung. Als erfreuliche Meldung strich der Trainer den zweiten Platz beim Mehrländertreffen in Dänemark hervor. Bei der Erneuerung des Vorstandes wurde die wiederwählbaren André Biver, Jean Schroeder, Bernard Thomas und Gilbert Zangerlé wiedergewählt.

Dann fand die Ehrung der Bestklassierten bei den Landesmeisterschaften statt.

LM Boot: 1. Henri Jungers, 2. Roger Antoine, 3. René Vorbrink, 4. Marcel Schumacher, 5. Jean Schroeder.

Surf-Casting: 1. Gilbert Zangerlé, 2. Jean-Pierre Devaquet, 3. Roger Antoine, 4. Kurt Kahlen, 5. Serge Hamer.



Hans Mergen: Auch Schnee und Eis halten einen echten Meeresfischer nicht auf



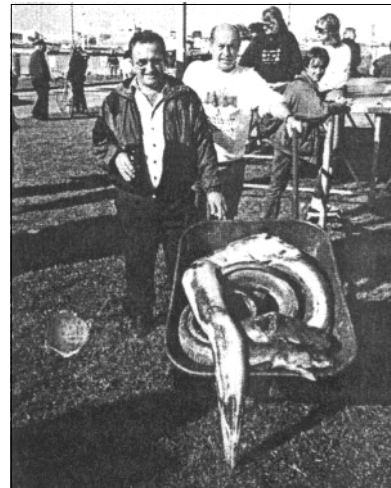
1993

Weltmeisterschaft im Hochseeangeln



Vom 29. September bis 3. Oktober fand in Anglet bei Biarritz in Frankreich die Weltmeisterschaft im Hochseeangeln statt. Die Mannschaft, die Luxemburg bei diesem Wettbewerb vertrat, wurde im Fischereigeschäft T S C Hollerich vorgestellt. Die Angler hatten sich in der Saison 92 für diese Weltmeisterschaft qualifiziert. Mit zahlreichen Trainingsangeln und Vorbereitungsabenden bereiteten sie sich auf das Wettangeln vor.

Der mit den Seeaalen tanzt



Norbert Steyer nahm an der Weltmeisterschaft im Meerangeln in Anglet bei Biarritz teil. Beim offiziellen Training überrollte er die ganze Konkurrenz mit 4 grossen Meer- oder Seeaalen, wovon der Grösste 2,12 m und der Kleinste 1,76 m Länge mit einem Gesamtgewicht von 62 kg aufzuweisen hatten.

1994

Rege Aktivität bei den Luxemburger Meeresfischern



Gilbert Zangerlé, Sekretär der 82 Mitglieder umfassenden Sektion «Pêche en Mer», erläuterte den Tätigkeitsbericht. Es fanden im letzten Jahr nicht weniger als 11 Ausfahrten statt, wobei besonders die Bronzemedaille im Brandungsfischen beim Beneluxtreffen sowie der vierte Tabellenplatz im Bootsfischen beim Mehrländertreffen in Belgien ins Auge stechen. Nicht weniger als 18 Mal werden die Petrijünger der Hochseefischerei dieses Jahr antreten.

Aus dem Sektionsvorstand schieden Nationaltrainer Kurt Kahlen und Beisitzender Fernand Feltz aus Berufsgründen aus.



1995

Die Luxemburger Hochseefischer blickten auf eine erfolgreiche Saison zurück



Präsident Marcel Schumacher begrüßte die anwesenden Mitglieder und bedankte sich besonders bei seinen Vorstandsmitgliedern für die im Jahr geleistete Arbeit im Interesse aller Mitglieder.

Dann gedachten die Anwesenden in einer Gedenkminute des verstorbenen Trainers der Bootsfischer Hans Mergen sowie des Mitgliedes Marc Greisch. Sekretär Gilbert Zangerlé legte einen detaillierten und umfangreichen Tätigkeitsbericht vor, dem zu entnehmen ist, dass der Verein 93 aktive Mitglieder zählt. Nachdem Ingo Scheuer über das Mehrländertreffen berichtet hatte, bedauerte Surf-Casting Trainer Jean-Pierre Hansen den Mangel an Erfahrung und das dadurch bedingte schlechte Abschneiden bei internationalen Wettbewerben.

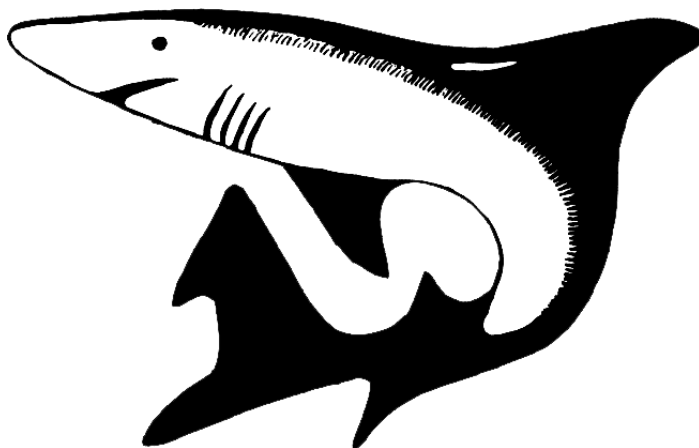
Der Präsident überreichte den jeweils drei Bestklassierten bei den Landesmeisterschaften Medaillen und Blumen.

1996

Verschiedenes:

Die Sektion “Pêche en Mer” organisiert das Mehrländertreffen (Coupe des Nations) in Blankenberge.

Die Sektion “Pêche en Mer” schlägt dem Zentralvorstand der FLPS eine Landesmeisterschaft im Meerfischen für föderierte Vereine vor.



Die finanzielle Lage der Sektion wird durch Grillaktionen aufgebessert



Prominente Mitglieder und Sympathisanten der Sektion “Pêche en Mer”



Nach dem Gepäck zu urteilen, hat Anglerkollege Jean-Marie Halsdorf (heute Innenminister) viel vor ...



Auch François Biltgen (Arbeitsminister) nahm schon an Angelfahrten der Sektion “Pêche en Mer” teil



1997

Meeresfischer nahmen aktivitätsreiches Jahr in Angriff



An der traditionellen Generalversammlung der an die Luxemburger Sportsfischerföderation angeschlossene Sektion «Pêche en Mer» bemerkten wir unter den rund 50 Teilnehmern, Gust Graas, Arthur Schoos und Aloys Maes, Landespräsident, Generalsekretär und Vorstandsmitglied der F.L.P.S., sowie Pierre Bieber, Generalsekretär und Schatzmeister der C.I.P.S.-M.

Nach der Begrüssung durch Präsident Marcel Schumacher, erstattete Sekretär Gilbert Zangerlé den Aktivitätsbericht mit einem umfangreichen Rück- und Ausblick. International schnitt der Club mit eher mittelmässigen Resultaten ab. So wurde er Dritter beim Beneluxtreffen (Surf-Casting) in s'Heerenhoek (Holland), Fünfter gelegentlich des Mehrländertreffens (Boot) in Blankenberge und Sechzehnter bei der WM im Bootsfischen in Langeland (Dänemark). Das Aktivitätsprogramm für das laufende Jahr sah 18 verschiedene Tätigkeiten vor.

Luxemburg bei der WM im Meeresfischen im belgischen Nieuwport



Anlässlich einer kleinen Feier im T.S.C. Hollerich präsentierte Marcel Schumacher, die Nationalmannschaft, die Luxemburg bei der 33. WM im Meeresfischen vertreten wird. Die diesjährige WM, für die 15 Nationen gemeldet sind, findet in Nieuwport statt.

Die luxemburgische Mannschaft setzt sich wie folgt zusammen: Marcel Schumacher (Kapitän), Jean-Marie Bonifas, Jean-Pierre Hansen, Norbert Steyer, Bernard Thomas und John Zimmer. Um sich optimal auf das grosse Treffen in Belgien vorzubereiten, wurden mehrere Trainingsangeln in Nieuwport organisiert, um Angelmaterial sowie Angeltechniken auszuprobieren. Ausserdem wurde an mehreren internationalen Wettkämpfen teilgenommen. Kapitän Marcel Schumacher hob hervor, dass die Kosten für eine solche Veranstaltung enorm seien.

1998



Biver André, Landesmeister 1999

Weltmeisterschaft 1998 Slowenien



1999

Luxemburger Hochseefischer feiern dieses Jahr ihr 20. Wiegenfest



Marcel Schumacher zeichnete die jeweiligen drei Bestplatzierten der Landesmeisterschaft mit Diplom, Medaille (Gold, Silber oder Bronze), Verdienstspange sowie einem herrlichen Blumengebinde aus. Es waren im Brandungsfischen 1. Roby De Sousa 2. Léo Roger 3. Jean-Pierre Hansen sowie im Bootsangeln in der selben Reihenfolge André Biver, Claude Resch und Henri Jungers. Erhielten gleichfalls ihre Auszeichnung die bestklassierten Damen Marie-Jeanne Bour und Isabelle Hollenfelz und der Jugendfischer Gil Roger. Die Trophäe für « den décksten Fësch » (87cm langer Dorsch) erhielt Claude Kopp.

Anlässlich ihres 20. Jubiläums organisierte die Sektion einen Freundschaftsabend und zwar am Samstag, 29. Mai 1999 im Restaurant Moris zu Walfer. Die « Coupe du 20ème anniversaire », wurde am 9. Mai im Rahmen einer Tagesfahrt nach Ostende ausgetragen.

Pêche en Mer 1979 - 2004



Norbert Steyer
Landesmeister 1999

SECRETARIAT

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DES PECHEURS SPORTIFS
SECTION: «PÊCHE EN MER»

Letzbuerg, den 28. Abrëll 1999

20 Joër
Séktioun
Pêche en Mer
F.L.P.S.

Léiwé Kolleg,
Vun 20 Joër as d'Séktioun "Pêche en Mer" gegrënnt gin. Sündom sin d'Mierfischer e feste Bestanddeel
vun der F.L.P.S. An doer lechten 20 Joër as vill geschitt a mir kucke stolz zeréck a mat vill
Zouverzicht no vir. Et as kloer, dass 20 Joër "Pêche en Mer" uerdentlech gefeiert soll gin. Weis du scho
weess, fische mir den 9. Mee eng extra Coupe "20 Joër". Dës offiziell Feier as:

**e Samschdeg, de 29. Mee
zu Walfer.**

Du bas heimat härelech mat denger Fra, denger Mann, Kolleg oder Kollegin agelueden.

Program:

18.00	<ul style="list-style-type: none"> • Reception an der Walfer Gemeng mat offiziellen Reden an Erinnerungsfoto - Begrëssung dwerch de Bourgermeeschter vu Walfer - Usprouch vum F.L.P.S. President Gusty Graas - "D'Séktioun PeM am Lauf vun de lechten 20 Joër" - President Marcel Schumacher
	<ul style="list-style-type: none"> • Eserung vun de Grönnungsmembere
	<ul style="list-style-type: none"> • Diplôm a Præsiw-erröechung fir dës Beschlassiert vun eisen Concours "20 Joër Pêche en Mer"
	<ul style="list-style-type: none"> • Ekerwäin
20.00	<ul style="list-style-type: none"> • Iessen am Restaurant Morris zu Walfer

Mellt iech w.e.g. beim Sekretär un, fir dass mir de Banquet am Restaurant bestelle kënnen.
D'Iessen fir d'Nëmmembere kascht 2100.- D'Membere vun der Séktioun "Pêche en Mer" bezuelen
1100 Frang.

Mir freën eis doech zu Walfer ze begrëssen, a sin iwwerzeugt, dass mir e flotten Owend mat villen
Erinnerunge a Souveniren zousammen erliewen. Wann du al Fotoën hues, da bréne se mat.

Weltmeisterschaft 1999

13. - 20. Juni
Marseille (Frankreich)



Marcel Schumacher (Kapitän), André Biver, Jean-Pierre Hansen, Bernard Thomas, Guy Remy, Henri Jungers

2000



WM 2000 Livorno (Italien)



Luxemburgische Mannschaft in Pose

Pêche en Mer

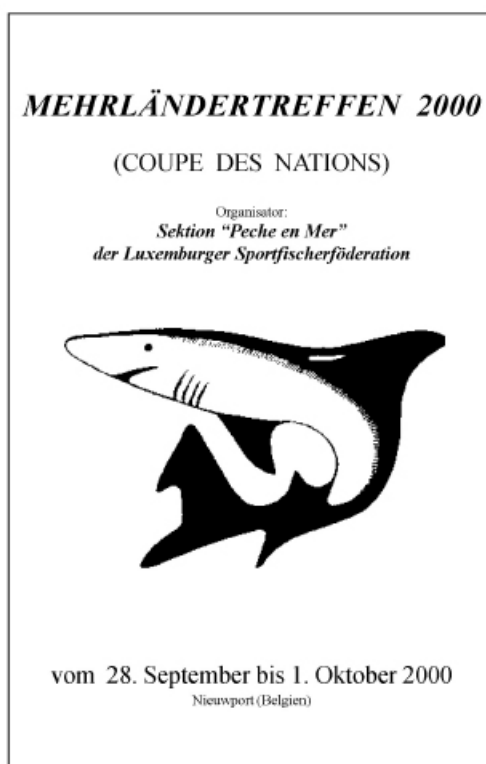
1979 - 2004



Lässige Atmosphäre bei den Athleten



Robi De Sousa in voller "Kriegsmontur" und einsatzbereit



Luxemburg organisiert Mehrländertreffen (Coupe des Nations)

2001

«Petri Heil » auf die neue Saison



Es waren vier Tagesfahrten zum Bootsfischen nach Nieuwport geplant. Wegen des schlechten Wetters mussten allerdings drei Fahrten storniert werden. Es wurden fünf Fischfahrten unternommen. Die Vereinigung beteiligte sich an der „Coupe des Nations“ in Blankenberge. Auch bei der Landesmeisterschaft für föderierte Vereine war man präsent. Bei der Landesmeisterschaft konnten sich Roby De Sousa, Pierre Reichling und Henri Jungers auf den drei ersten Plätzen klassieren. Bei den Nationalmeisterschaften für föderierte Vereine landete der „Fëscherveräin Stausee“ mit 5319 P. und 133 Fischen auf dem ersten Platz vor den „Veiner Spatzminn“, dem Fischerverein Warken, „La Perche Steesel“, und der „Makréil aus dem Minet“.

PeM-Stand auf der
Ausstellung in
Steinsel



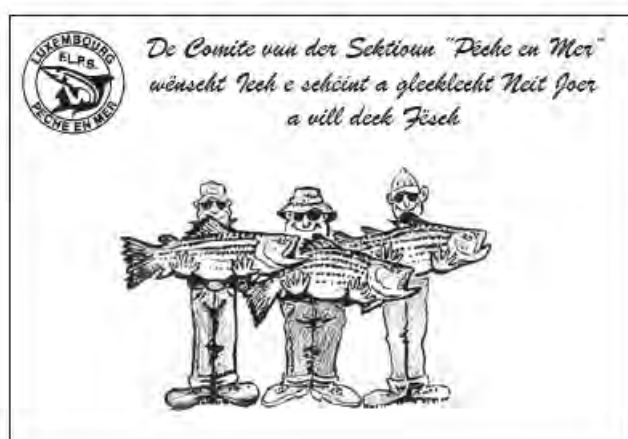
WM 2001 im Bootsangeln

Podgora/Kroatien 25. – 30. September 2001



„Et war eng vun de beschtoorganiséeierte Weltmeeschterschaften, wou ech je derbäi wor“, so Kapitän Marcel Schumacher nach der Meisterschaft. Die Hinreise hatte zwar mit vielen Hindernissen begonnen, doch es lösten sich alle Probleme von selbst. Jede Mannschaft hatte nämlich eine spezielle Betreuerin, die alle Schwierigkeiten sofort erkannte und beseitigte! Trotz guter Vorbereitung sollte es jedoch mit dem Resultat nicht so klappen. Betrachtet man die Länderwertung, so muss man feststellen, dass die Adria-Anrainer die ersten Plätze unter sich ausmachten. Einen 14. Platz vor Irland und knapp hinter Deutschland ist also ganz ehrenhaft. Unser Bild zeigt die Nationalmannschaft bei einem Empfang in der Firma Gerard Hastert, ein Sponsor auf dessen materielle Hilfe die Sektion angewiesen ist.

2002



WM im Bootsangeln

7.-14. September 2002 in Ostende



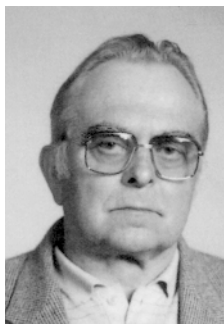
Jungers Henri errang den 7. Platz auf der WM 2002

Roby De Sousa landete den schwersten Fisch der WM 2002 (Katzenhai mit 2.56kg)



Generalversammlung

Präsident Marcel Schumacher eröffnete die Versammlung, der auch Verbandspräsident Gusty Graas und Vic Ewen als Delegierter des Zentralvorstandes beiwohnten, mit einer Schweigeminute für Vizepräsident und Gründungsmitglied Jean Schroeder, der vor kurzem verstorben war. Sekretär Gilbert Zangerlé erwähnte, dass die Meeresfischer-Sektion zurzeit 108 aktive Mitglieder zählt, und verkündete die Programmvorschau.



D'Sektioun „Pêche en Mer“ huet déi traureg Flicht, den Doud vun hierem Vizepräsident a Grënnungsmëmber, dem Här Jean Schroeder (dem Jängi) matzedeele. De Jängi wor ëmmer derbäi. Egal ob als Fëscher, Capitän vun enger Ekipp oder einfach do wou ee gebraucht gouf fir eng Hand unzepaken. Mier wäerten hien als feine Kolleg a gudde Fëscher an Erënnerung behalen.

2003

Luxemburger Mannschaft in Irland bei der WM im Bootsangeln



Vom 31. Mai bis zum 7. Juni beteiligte sich eine Luxemburger Mannschaft in Downings an der WM im Hochseeangeln. Die luxemburgische Nationalmannschaft hatte sich optimal auf diesen interessanten Wettkampf vorbereitet. Sie bestand aus Pierre Reichling, Roby De Sousa, John Zimmer, Marcel Schumacher (Kapitän) und Norbert Steyer.

Eine Trainingseinheit vor der WM in Irland



Bei einer Trainingseinheit in Irland vor der WM fängt Norbert Steyer 22 Rochen in 5 ½ Stunden.

Pêche en Mer 1979 - 2004



Coupe Nissan 2003 Neeltje Jans (Holland)



Generalversammlung : Nach dem Trainerbericht von Marcel Schumacher wurden die bestklassierten Teilnehmer der Landesmeisterschaft ausgezeichnet.

2004

Weltmeisterschaft 2004 Bootsangeln

16. - 22. Oktober 2004
Sesimbra (Portugal)



Die luxemburgische Mannschaft bei der Eröffnungszeremonie

“Coupe Nissan 2004”

17. Juli 2004
Nieuwpoort (Albatros)



Pêche en Mer

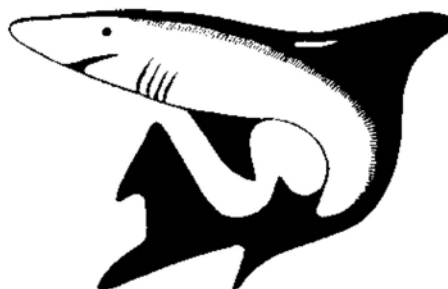
1979 - 2004



MEHRLÄNDERTREFFEN 2004

(COUPE DES NATIONS)

Organisator:
Sektion "Pêche en Mer"
der Luxemburger Sportfischerföderation



vom 16. - 19. September 2004
Neeltje Jaans (Holland)



Coupe des Nations 2004

16. - 19. September 2004

Neeltje Jans

(Organisator PeM Luxemburg)





Pêche en Mer 1979 - 2004

PALMARES

1979 - 2004

1979

Championnat National (Bateau)

1. FELTGEN Guy
2. SCHEIDEN Jos
3. DIEDERICH Roger
4. SCHUMACHER Pierre
5. PELLER Erny

Championnat du Monde (Bateau)

Elba (Italie)

6. LUXEMBOURG (10 nations /50 pêcheurs)
(Capitaine: Schumacher Marcel)

14. FELTGEN Guy
25. HOSINGER Henri
31. PELLER Erny
38. SCHEIDEN Jos
39. DIEDERICH Roger

1980

Championnat National (Bateau)

1. DAUPHIN François
2. HALSDORF Lois
3. SCHUMACHER Marcel
4. SCHICKES Paul
5. SCHMIT Jean

Championnat du Monde (Bateau)

Noirmoutier (France)

9. Luxembourg (12 nations /60 pêcheurs)
(Capitaine: Schumacher Marcel)

24. SCHEIDEN Jos
28. PELLER Erny
43. HOSINGER Henri
52. DAUPHIN François
55. FELTGEN Guy

1981

Championnat National (Bateau)

1. BREDIMIJS Robert
2. HALSDORF Louis
3. SCHMIT Jean

4. FELTGEN Guy
5. DAUPHIN François

Championnat du Monde (Bateau)

Heiligenhafen (Allemagne)

10. Luxembourg (13 nations /65 pêcheurs)
(Capitaine: Schumacher Marcel)

22. HALSDORF Louis
35. DAUPHIN François
52. SCHUMACHER Marcel
55. RIES Jean
62. SCHICKES Paul

1982

Championnat National (Bateau)

1. HALSDORF Louis
2. SCHMIT Jean
3. DAUPHIN François
4. SCHARTZ Henri
5. STRAUS Norbert

Championnat du Monde (Bateau)

Povoa de Varzim (Portugal)

11. Luxembourg (13 nations /65 pêcheurs)
(Capitaine: Schumacher Marcel)

17. DAUPHIN François
27. HALSDORF Louis
37. SCHMIT Jean
43. FELTGEN Guy
47. BREDIMUS Robert

Championnat du Monde (Surf-Casting)

Biscarosse (France)

1. Luxembourg CHAMPION DU MONDE (8 nations /40 pêcheurs)
(Capitaine: BIVER Pierre)

5. SCHILTZ Johnny
7. MERGEN Hans
11. EITLER Joseph
18. SCHILTZ Alphonse
30. SCHROEDER Jean

Pêche en Mer

1979 - 2004



1983

Championnat National (Bateau)

1. SCHMIT Jean
2. DAUPHIN François
3. VORBRINK René
4. KREMER Guy
5. WIESEN Fred

Championnat du Monde (Bateau)

Quibéron (France)

8. Luxembourg (13 nations /65 pêcheurs)
(Capitaine: Schumacher Marcel)

3. RESCH Gaston
10. STRAUS Norbert
37. DAUPHIN François
38. SCHMIT Jean
40. HALSDORF Louis

Championnat du Monde (Surf-Casting)

Algeciras (Espagne)

7. Luxembourg (7 nations /35 pêcheurs)
(Capitaine: Biewer Pierre)

25. SCHILTZ John
28. SCHILTZ Alphonse
29. EITLER Joseph
31. MERGEN Hans
33. SCHROEDER Jean

1984

Championnat National (Bateau)

1. SCHUMACHER Marcel
2. ZANGERLE Gilbert
3. EITLER Joseph
4. GOLDSCHMIT Théo
5. DAUPHIN François

Championnat du Monde (Bateau)

Barbate de Franco (Espagne)

11. Luxembourg (12 nations /60 pêcheurs)
(Capitaine: Schumacher Marcel)

37. SCHMIT Jean
44. WOLSFELD Vincent
50. WIESEN Fred
52. VORBRINK René
56. NIGRA Henri

Championnat du Monde (Surf-Casting)

Nouadhibou (Mauritanien)

Luxembourg
(Capitaine: EHRINGER Ernest)

26. MERGEN Hans
37. SCHILTZ John
41. EITLER Joseph
42. ARENDT Gilbert
50. SCHILTZ Alphonse

1985

Championnat National (Bateau)

1. BRUECK Pierre
2. WOLSFELD Vincent
3. RESCH Gaston
4. HANSEN Jean-Pierre
5. NIGRA Henri

Championnat National (Surf-Casting)

1. SCHUMACHER Marcel
2. KAHLEN Kurt
3. EHRINGER Ernest
4. HANSEN Jean-Pierre
5. SCHILTZ Alphonse

Championnat du Monde (Bateau)

Rovinj (Yougoslavie)

9. Luxembourg (12 nations /60 pêcheurs)
(Capitaine: Schumacher Marcel)

23. SCHUMACHER Marcel
25. ZANGERLE Gilbert
38. MERGEN Hans
40. BUSTO Steve
50. THOMAS Bernard

1986

Championnat National (Bateau)

1. ZANGERLE Gilbert
2. SCHMIT Jean
3. SCHUMACHER Marcel
4. WOLSFELD Vincent
5. JUNGBLUT Lucien

Championnat National (Surf-Casting)

1. ARENDT Gilbert
2. THOMAS Bernard
3. BIVER Pierre
4. KAHLEN Kurt
5. ZANGERLE Gilbert



Pêche en Mer

1979 - 2004

Championnat du Monde (Surf-Casting)

Fehmarn (Allemagne)

9. Luxembourg (10 nations /50 pêcheurs)
(Capitaine: ARENDT Gilbert)

SCHUMACHER Marcel
SCHROEDER Jean
HANSEN Jean-Pierre
KAHLEN Kurt
MERGEN Hans

1987

Championnat National (Bateau)

1. KRIER François
2. WIESEN Fred
3. JUNGBLUT Lucien
4. ZANGERLE Gilbert
5. MERGEN Hans

Championnat National (Surf-Casting)

1. KRIER François
2. ZANGERLE Gilbert
3. HANSEN Jean-Pierre
4. ARENDT Gilbert
5. KAHLEN Kurt

Championnat du Monde (Bateau)

Povoa de Varzim (Portugal)

6. Luxembourg (12 nations / 60 pêcheurs)
(Capitaine: MERGEN Hans)

9. WIESEN Fred
16. SCHUMACHER Marcel
17. KRIER François
41. HANSEN Jean-Pierre
49. DEVAQUET Jean-Pierre

1988

Championnat National (Bateau)

1. HANSEN Jean-Pierre
2. PEIFFER Robert
3. WIESEN Fred
4. SCHUMACHER Marcel
5. ZANGERLE Gilbert

Championnat National (Surf-Casting)

1. ZANGERLE Gilbert
2. ARENDT Gilbert
3. KRIER François
4. JUNGBLUT Lucien
5. KAHLEN Kurt

Championnat du Monde (Surf-Casting)

Biarritz (France)

8. Luxembourg (9 nations /45 pêcheurs)
(Capitaine: MERGEN Hans)

27. KAHLEN Kurt
33. ARENDT Gilbert
34. KRIER François
37. THOMAS Bernard
42. ZANGERLE Gilbert

1989

Championnat National (Bateau)

1. ZANGERLE Gilbert
2. WIESEN Fred
3. HANSEN Jean-Pierre
4. KRIER François
5. JUNGERS Henri

Championnat National (Surf-Casting)

1. SCHUMACHER Marcel
2. ARENDT Gilbert
3. HANSEN Jean-Pierre
4. KRIER François
5. DEVAQUET Jean-Pierre

Championnat du Monde (Bateau)

Ostende (Belgique)

13. Luxembourg (15 nations /75 pêcheurs)
(Capitaine: MERGEN Hans)

12. SCHUMACHER Marcel
53. WIESEN Fred
62. KRIER François
65. ZANGERLE Gilbert
66. HANSEN Jean-Pierre

1990

Championnat National (Bateau)

1. WIESEN Fred
2. SCHUMACHER Marcel
3. MERGEN Hans
4. SCHROEDER Jean
5. HANSEN Jean-Pierre

Championnat National (Surf-Casting)

1. JUNGERS Henri
2. HANSEN Jean-Pierre
3. KRIER François
4. ZANGERLE Gilbert
5. DEVAQUET Jean-Pierre

Pêche en Mer

1979 - 2004



Championnat du Monde (Surf-Casting)

Oostkapelle (Pays-Bas)

11. Luxembourg (11 nations /55 pêcheurs)
(Capitaine: Schumacher Marcel)

16. HANSEN Jean-Pierre
43. SCHUMACHER Marcel
45. DEVAQUET Jean-Pierre
52. MERGEN Hans
55. JUNGBLUT Lucien

Championnat du Monde (Bateau)

Povoa de Varzim (Portugal)

10. Luxembourg (13 nations /65 pêcheurs)
Capitaine: MERGEN Hans

21. WIESEN Fred
24. SCHUMACHER Marcel
42. JUNGERS Henri
58. HANSEN Jean-Pierre
61. KRIER François

1991

Championnat National (Bateau)

1. WIESEN Fred
2. KRIER François
3. THOMAS Bernard
4. SCHUMACHER Marcel
5. HANSEN Jean-Pierre

Championnat National (Surf-Casting)

1. DEVAQUET Jean-Pierre
2. HANSEN Jean-Pierre
3. KRIER François

Championnat du Monde (Surf-Casting)

Molliets (France)

5. Luxembourg (13 nations /65 pêcheurs)
(Capitaine: Mergen Hans)

12. KRIER François
13. DEVAQUET Jean-Pierre
32. JUNGERS Henri
35. MERGEN Hans
53. HANSEN Jean-Pierre

Championnat du Monde (Bateau)

Westport (Irlande)

14. Luxembourg (15 nations /75 pêcheurs)
(Capitaine: Schumacher Marcel)

5. SCHUMACHER Marcel
45. SCHMIT Jean
60. ROUFF Nico
71. JUNGBLUT Lucien
73. WIESEN Fred

1992

Championnat National (Bateau)

1. JUNGERS Henri
2. ANTOINE Roger
3. VORBRINK René
4. SCHUMACHER Marcel
5. SCHROEDER Jean

Championnat National (Surf-Casting)

1. ZANGERLE Gilbert
2. DEVAQUET Jean-Pierre
3. ANTOINE Roger
4. KAHLEN Kurt
5. HAMER Serge

Championnat du Monde (Surf-Casting)

Almeira (Espagne)

12. Luxembourg (12 nations / 60 pêcheurs)
(Capitaine: MERGEN Hans)

40. JUNGERS Henri
45. HANSEN Jean-Pierre
48. DEVAQUET Jean-Pierre
53. KAHLEN Kurt
60. WIESEN Fred

1993

Championnat National (Bateau)

1. ZANGERLE Gilbert
2. SCHUMACHER Marcel
3. STEYER Norbert
4. DEVAQUET Jean-Pierre
5. JUNGERS Henri

Championnat National (Surf-Casting)

1. SCHUMACHER Marcel
2. JUNGERS Henri
3. ZANGERLE Gilbert
4. KAHLEN Kurt
5. DEVAQUET Jean-Pierre

Championnat du Monde (Surf-Casting)

Sardinien (Italie)

13. Luxembourg (13 Nations / 65 pêcheurs)
(Capitaine: SCHROEDER Jean)



Pêche en Mer 1979 - 2004

- 37. JUNGERS Henri
- 59. WIESEN Fred
- 61. MERGEN Hans
- 65. DEVAQUET Jean-Pierre;
- 64. KAHLEN Kurt.

Championnat du Monde (Bateau)

Anglet (France)

12. Luxembourg (17 Nations / 85 pêcheurs)
Capitaine: SCHROEDER Jean

- 37. THOMAS Bernard
- 53. JUNGERS Henri
- 62. SCHUMACHER Marcel
- 81. STEYER Norbert
- 82. JACQUE John

1994

Championnat National (Bateau)

- 1. SCHUMACHER Marcel;
- 2. STEYER Norbert
- 3. JUNGERS Henri
- 4. HELBACH Guillaume
- 5. BONIFAS Jean-Marie

Championnat National (Surf-Casting)

- 1. SCHEUER Ingo
- 2. SCHUMACHER Marcel
- 3. MAILLIET Jean-Marie
- 4. HANSEN Jean-Pierre
- 5. ROEDEL Fernand

Championnat du Monde (Surf-Casting)

Portugal

13. LETZEBUERG: (13 Nations / 65
pêcheurs))
Capitaine: Hansen Jean-Pierre

- 46. HANSEN Jean-Pierre
- 47. MAILLIET Jean-Marie
- 64. SCHEUER Ingo
- 61. JACQUE John
- 63. KAHLEN Kurt

1995

Championnat National (Bateau)

- 1. SCHUMACHER Marcel
- 2. STEYER Norbert
- 3. JUNGERS Henri
- 4. HELBACH Guillaume
- 5. BONIFAS Jean-Marie

Championnat National (Surf-Casting)

- 1. SCHEUER Ingo
- 2. SCHUMACHER Marcel
- 3. MAILLIET Jean-Marie
- 4. HANSEN Jean-Pierre
- 5. ROEDEL Fernand

1996

Championnat National (Bateau)

- 1. THOMAS Bernard
- 2. BONIFAS Jean-Marie
- 3. ZIMMER John
- 4. HELBACH Guillaume
- 5. HANSEN Jean-Pierre

Championnat National (Surf-Casting)

- 1. KRIER François
- 2. BINZ Serge
- 3. JUNGERS Henri
- 4. ARENDT Gilbert
- 5. HANSEN Jean-Pierre

Championnat du Monde (Bateau)

Langeland (Danemark)
Org. Allemagne

16. Luxembourg (16 Natiounen / 80 Fëscher)
Kapitän: SCHUMACHER Marcel

- 60. STEYER Norbert
- 71. BONIFAS Jean-Marie
- 73. BINZ Serge
- 76. THOMAS Bernard;
- 80. HANSEN Jean-Pierre

1997

Championnat National (Bateau)

- 1. THOMAS Bernard
- 2. ZIMMER John
- 3. HANSEN Jean-Pierre
- 4. BERSCHIED Fernand
- 5. BIVER André

Championnat National (Surf-Casting)

- 1. WEYLAND Marc
- 2. MAILLET Jean-Marie
- 3. JUNGERS Henri
- 4. KRIER François;
- 5. HANSEN Jean-Pierre

Pêche en Mer

1979 - 2004



Championnat du Monde (Bateau)

Newport (Belgique)

14. Luxembourg (15 Nations / 75 pêcheurs)
Kapitän: SCHUMACHER Marcel

40. HANSEN Jean-Pierre
44. ZIMMER John
56. BONIFAS Jean-Marie
64. STEYER Norbert
74. THOMAS Bernard

1998

Championnat National (Bateau)

1. BIVER André
2. RESCH Claude
3. BONIFAS Jean-Marie
4. BACK Carlo
5. STEYER Norbert

Dames :

1. BOUR Marie-Jeanne
2. STEYER Irmine

Juniors :

1. ROGER Gil

1999

Championnat National (Bateau)

1. STEYER Norbert
2. THOMAS Bernard
3. BACK Carlo
4. HANSEN Jean-Pierre
5. BIVER André

DAMES

1. BOUR Marie Jeanne
2. STEYER Irmine

JUNIORS

1. ROGER Gil
2. KOHL Steve

Championnat du Monde (Bateau)

(Marseille / France) 13. – 20. Juni 1999

14. Luxembourg (15 Nations / 73 pêcheurs)
Capitaine: SCHUMACHER Marcel

55. JUNGERS Henri
58. HANSEN Jean-Pierre
59. THOMAS Bernard
70. BIVER André
73. REMY Guy.

2000

Championnat National (Bateau)

1. REICHLING Pierre
2. JUNGERS Henri
3. STEYER Norbert
4. REMY Guy
5. HANSEN Jean-Pierre

Dames:

1. STEYER Irmine
2. BOUR Marie-Jeanne

Championnat du Monde (Bateau)

(Livorno) 3. – 10. September 2000

14 Luxembourg (15 Nations / 75 pêcheurs)
Capitaine: SCHUMACHER Marcel

49. DE SOUSA Robert
50. REICHLING Pierre
63. HANSEN Jean-Pierre
69. STEYER Norbert
71. SOUMER Jos

2001

Championnat National (Bateau)

1. DE SOUSA Roby
2. REICHLING Pierre
3. JUNGERS Henri
4. REMY Guy
5. PESTANA José

Championnat du Monde (Bateau)

(Podgora /Kroatien) 25. – 30. September

2001

14 Luxembourg (15 Nations , 75 pêcheurs)
Capitaine: SCHUMACHER Marcel

40. REICHLING Pierre
63. JUNGERS Henri
64. STEYER Norbert
73. REMY Guy
76. HANSEN Jean-Pierre

2002

Championnat National (Bateau)

1. DE SOUSA Roby
2. REICHLING Pierre
3. ZIMMER John
4. JUNGERS Henri
5. STEYER Norbert



Pêche en Mer 1979 - 2004

Championnat du Monde (Bateau)

Ostende 7. – 14. September 2002

Luxembourg: 12 (15 Nations / 75 pêcheurs)
Capitaine: SCHUMACHER Marcel

Plus Grand Poisson: Robi De Sousa,
Luxembourg

7. JUNGERS Henri
46. REICHLING Pierre
52. DE SOUSA Robi
63. ZIMMER John
67. REMY Guy

2003

Championnat National (Bateau)

1 REICHLING Pierre
2 RESCH Claude
3 DE SOUSA Robi
4 JUNGERS Henri
5 ZIMMER John

Championnat du Monde (Bateau)

Downings /Irland (30 mai– 7 juin 2003)

Luxembourg : 14 (15 Nations / 75 pêcheurs)
Capitaine: SCHUMACHER Marcel

25. DE SOUSA Robi
55. JUNGERS Henri
61. STEYER Norbert
65. ZIMMER John
69. REICHLING Pierre.

2004

Championnat National (Bateau)

1. LULLINGEN Jos
2. JUNGERS Henri
3. DE SOUSA Robi
4. ZIMMER John
5. ABBRUSCATO Vincenzo

Dames :

1. STEYER Irma
2. BOUR Marie-Jeanne
3. KOEWENIG Käthe

Championnat du Monde (Bateau)

Sesimbra /Portugal (16 – 23 octobre 2004)

Luxembourg : 14 (15 Nations / 75 pêcheurs)
Capitaine: SCHUMACHER Marcel

45. De Sousa Robert
54. Reichling Pierre
70. Stemper André
71. Jungers Henri
74. Resch Claude



VISITEZ NOTRE SITE INTERNET

<http://mer.flps.lu>
email: mer@flps.lu